

# The Good\_News told by

## LUKE

### 2

#### Jesus at the \*temple

<sup>41</sup> Every year Mary and Joseph went to Jerusalem for the <sup>a</sup>feast of <sup>b</sup>Passover. <sup>42</sup> When Jesus was 12 years old, they went to Jerusalem again as they always did. <sup>43</sup> When the <sup>c</sup>feast was over, Joseph and Mary went back to Nazareth, but Jesus did not go with them. He stayed in Jerusalem and his <sup>d</sup>parents did not \*know. <sup>44</sup> They did not see Jesus but they <sup>e</sup>thought He was with the other people who were going back to Nazareth. They were looking for Jesus with their family and friends <sup>45</sup> but when they did not find Him after one day, they went back to Jerusalem to look for Him there. <sup>46</sup> After 3 days they <sup>f</sup>found Jesus in the \*temple. He was listening to the <sup>g</sup>teachers and He asked them a lot of <sup>h</sup>questions. <sup>47</sup> Everyone who listened to Jesus was <sup>i</sup>surprised by how

---

<sup>a</sup>**feast:** when people come together to thank God because He has helped them.

<sup>b</sup>**Passover:** a \*feast to remember how God \*saved his people when He \*brought them out of Egypt.

<sup>c</sup>**feast:** when people come together to thank God because He has helped them.

<sup>d</sup>**parents:** your mother and father are your parents.

<sup>e</sup>**thought:** today I think, yesterday I thought.

<sup>f</sup>**found:** today I find something, yesterday I found it.

<sup>g</sup>**teacher:** a person who helps people understand, he teaches them.

<sup>h</sup>**question:** to ask something, like: 'What is your name?'

<sup>i</sup>**surprise:** when you did not think that something \*would happen, but then it happened.

much He <sup>j</sup>knew and that He <sup>\*</sup>could answer <sup>k</sup>difficult <sup>l</sup>questions. <sup>48</sup> When his <sup>m</sup>parents <sup>\*</sup>saw Him, they were <sup>n</sup>amazed and his mother said to Him: ‘My Child, why did You do this to us? Your father and I have looked everywhere for You and we were very worried about You.’

<sup>49</sup> But Jesus said to them: ‘Why did you look for Me? Didn't you <sup>\*</sup>know that I <sup>\*</sup>would be here in my Father's house? I must talk about Him.’

<sup>50</sup> But they did not understand what his words <sup>o</sup>meant. <sup>51</sup> Jesus went with his <sup>p</sup>parents to Nazareth and He <sup>q</sup>obeyed them. His mother remembered everything that had happened and she <sup>r</sup>thought about it a lot. <sup>52</sup> Jesus <sup>s</sup>grew up and He became very <sup>t</sup>wise. God and the people loved Him.

## 24

### The 2 men from the town of Emmaus

<sup>13</sup> That same Sunday 2 of the people who always <sup>u</sup>followed Jesus walked to the town of Emmaus. Emmaus was 60 <sup>v</sup>stadioi from

---

<sup>j</sup>**knew:** today I <sup>\*</sup>know, I have seen it or learned about it, yesterday I knew.

<sup>k</sup>**difficult:** something that is hard to do, it is not easy. [\*drawing # 87]

<sup>l</sup>**question:** to ask something, like: ‘What is your name?’

<sup>m</sup>**parents:** your mother and father are your parents.

<sup>n</sup>**amazed:** to see or hear something that you did not think <sup>\*</sup>could happen.

<sup>o</sup>**meant:** what people had to understand by what someone said.

<sup>p</sup>**parents:** your mother and father are your parents.

<sup>q</sup>**obey:** to listen to a <sup>\*</sup>law or a person and do what he says.

<sup>r</sup>**thought:** today I think, yesterday I thought.

<sup>s</sup>**grew:** when something became bigger and stronger.

<sup>t</sup>**wise:** to <sup>\*</sup>know what God wants and to love doing what He says. [\*drawing # 175]

<sup>u</sup>**follow:** to learn from a <sup>\*</sup>teacher and do what he says and does.

<sup>v</sup>**stadioi:** 60 stadioi were about 11 kilometres. [\*drawing # 6]

Jerusalem. <sup>14</sup> They talked to each other about everything that had happened to Jesus. <sup>15</sup> <sup>w</sup>While they were talking and thinking, Jesus came and He walked with them. <sup>16</sup> But they did not \*know that it was Jesus. Jesus did not want them to know at that time who He was. <sup>17</sup> Jesus asked them: ‘What are you talking about <sup>x</sup>while you walk along the road?’

The 2 men stopped. They were very <sup>y</sup>surprised. <sup>18</sup> Cleopas, one of the men, asked Jesus: ‘Don't you live in Jerusalem? Don't you \*know about all the things that have happened there in the last few days?’ <sup>19</sup> Jesus asked them: ‘What things?’ They said: ‘All the things that happened to Jesus, the Man from Nazareth. He was a <sup>z</sup>prophet who did wonderful <sup>a</sup>miracles. He was a <sup>b</sup>Teacher from God. God was with Him and all the people listened to Him. <sup>20</sup> But the <sup>c</sup>chief\_priests and the <sup>d</sup>leaders of our people <sup>e</sup>arrested Him and they asked <sup>f</sup>Pilate to <sup>g</sup>punish Him and then

---

<sup>w</sup>**while:** when, at the same time.

<sup>x</sup>**while:** when, at the same time.

<sup>y</sup>**surprise:** when you did not think that something \*would happen, but then it happened.

<sup>z</sup>**prophet:** a man of God who tells people what God says. [\*drawing # 16]

<sup>a</sup>**miracle:** a wonderful thing that God can do.

<sup>b</sup>**Teacher:** a person who helps people understand, he teaches them.

<sup>c</sup>**chief\_priests:** the \*leaders of the people who worked for God. [\*drawing # 8]

<sup>d</sup>**leaders:** people who lead other people and tell them what they must do.

[\*drawing # 120, 136]

<sup>e</sup>**arrest:** when \*soldiers or \*guards take a person to put him in \*jail.

<sup>f</sup>**Pilate:** the \*Roman \*governor in \*Israel in the time of Jesus.

<sup>g</sup>**punish:** to make someone \*suffer because people think that he has done wrong.

[\*drawing # 54]

they <sup>h</sup>crucified Jesus. <sup>21</sup> We had <sup>i</sup>hoped that Jesus was the <sup>j</sup>Messiah that <sup>\*</sup>would free the <sup>\*</sup>Israelites. But it did not happen. Jesus died 3 days ago.

<sup>22-23</sup> A few women who were with us went to the <sup>k</sup>tomb early this morning and they did not find Jesus' body there. We were <sup>l</sup>surprised about it. The women also said they <sup>\*</sup>saw <sup>m</sup>angels and the angels told them that Jesus is <sup>n</sup>alive. <sup>24</sup> Some other men that we <sup>\*</sup>know went to the <sup>o</sup>tomb and they <sup>\*</sup>saw that everything was like the women had said and that Jesus was not there.'

<sup>25</sup> Jesus said to the men: 'Why don't you understand what happened? Why don't you <sup>p</sup>believe what the <sup>q</sup>prophets said? <sup>26</sup> The <sup>r</sup>prophets said the <sup>\*</sup>Christ must <sup>s</sup>suffer and die before He <sup>\*</sup>would become <sup>t</sup>King.'

---

<sup>h</sup>**crucified:** to kill a person by hanging him on a <sup>\*</sup>cross. [\*drawing # 23]

<sup>i</sup>**hope:** to wish that something <sup>\*</sup>would happen, something that you want to happen.

<sup>j</sup>**Messiah:** the <sup>\*</sup>Hebrew name for <sup>\*</sup>Christ, the <sup>\*</sup>anointed One, the <sup>\*</sup>Son of God.

<sup>k</sup>**tomb:** a big <sup>\*</sup>grave where they can <sup>\*</sup>bury more than one dead person. [\*drawing # 24]

<sup>l</sup>**surprise:** when you did not think that something <sup>\*</sup>would happen, but then it happened.

<sup>m</sup>**angel:** a <sup>\*</sup>servant of God who sometimes brings <sup>\*</sup>messages to people. <sup>\*</sup>Cherub-angels also had <sup>\*</sup>wings. [\*drawing # 4]

<sup>n</sup>**alive:** living, not dead. [\*drawing # 155]

<sup>o</sup>**tomb:** a big <sup>\*</sup>grave where they can <sup>\*</sup>bury more than one dead person. [\*drawing # 24]

<sup>p</sup>**believe:** to <sup>\*</sup>know that God is the One who <sup>\*</sup>saves you and will help and do what He said. [\*drawing # 16]

<sup>q</sup>**prophets:** men and women of God who tell people what God says. [\*drawing # 16]

<sup>r</sup>**prophets:** men and women of God who tell people what God says. [\*drawing # 16]

<sup>s</sup>**suffer:** having pain or worry because you have big problems. [\*drawing # 50]

<sup>t</sup>**King:** Jesus will come again to be King over all, everyone will <sup>\*</sup>bow down in front of Him.

<sup>27</sup> Then Jesus started to <sup>u</sup>explain to them what the <sup>v</sup>books\_of\_Moses and the <sup>w</sup>prophets and the other books of the <sup>x</sup>Old\_Testament said about Him. <sup>28</sup> When they \*got near the town of Emmaus, Jesus said He wanted to go to the next town. <sup>29</sup> But the 2 men said to Jesus: ‘Please, stay with us. It is nearly <sup>y</sup>evening and the sun is going down.’ Then Jesus went with them to their house and He stayed with them. <sup>30</sup> When they started to eat, Jesus \*took the bread and He thanked God for it. He broke the bread and He gave it to the 2 men. <sup>31</sup> <sup>z</sup>Immediately God opened their eyes and they \*saw that it was Jesus. But then Jesus <sup>a</sup>disappeared. They \*could not see Him anymore. <sup>32</sup> The 2 men said to each other: ‘Now we \*know why we were so happy when He talked to us on the road and <sup>b</sup>explained the Bible to us.’

<sup>33</sup> The 2 men <sup>c</sup>immediately <sup>d</sup>got up and went back to Jerusalem. They

---

<sup>u</sup>**explain:** to help someone understand something.

<sup>v</sup>**books\_of\_Moses:** the first 5 books of the \*Old\_Testament, the \*laws of God.

[\*drawing # 13]

<sup>w</sup>**prophets:** men and women of God who tell people what God says. [\*drawing # 16]

<sup>x</sup>**Old\_Testament:** the first part of the Bible, it was \*written in the \*Hebrew language. [\*drawing # 119]

<sup>y</sup>**evening:** at the end of the day when the sun is down and it becomes dark. [\*drawing # 57]

<sup>z</sup>**immediately:** now, not later.

<sup>a</sup>**disappear:** when you \*could see something before, but later you can not see it anymore, it is gone.

<sup>b</sup>**explain:** to help someone understand something.

<sup>c</sup>**immediately:** now, not later.

<sup>d</sup>**got up:** today you stand or get up, yesterday you got up. [\*drawing # 49]

<sup>e</sup>found the 11 <sup>f</sup>apostles and other <sup>g</sup>believers with them. <sup>34</sup> The <sup>h</sup>apostles told the 2 men that it was <sup>i</sup>true, that Jesus was <sup>j</sup>alive again and that He had <sup>k</sup>appeared to Simon. <sup>35</sup> Then the 2 men told the <sup>l</sup>apostles and other people everything that had happened when they walked to Emmaus, and when they <sup>\*</sup>saw that it was Jesus when He broke the bread.

---

<sup>e</sup>**found:** today I find something, yesterday I found it.

<sup>f</sup>**apostles:** the first <sup>\*</sup>disciples that Jesus <sup>\*</sup>chose to <sup>\*</sup>preach and to lead the <sup>\*</sup>church.  
[<sup>\*</sup>drawing # 91]

<sup>g</sup>**believers:** people who <sup>\*</sup>know Jesus, the <sup>\*</sup>Son of God who <sup>\*</sup>saves them. [<sup>\*</sup>drawing # 16]

<sup>h</sup>**apostles:** the first <sup>\*</sup>disciples that Jesus <sup>\*</sup>chose to <sup>\*</sup>preach and to lead the <sup>\*</sup>church. [<sup>\*</sup>drawing # 91]

<sup>i</sup>**true:** something that has <sup>\*</sup>really happened, it is not a <sup>\*</sup>lie.

<sup>j</sup>**alive:** living, not dead. [<sup>\*</sup>drawing # 155]

<sup>k</sup>**appear:** when God or an <sup>\*</sup>angel comes to someone and he can see or hear Him.  
[<sup>\*</sup>drawing # 4]

<sup>l</sup>**apostles:** the first <sup>\*</sup>disciples that Jesus <sup>\*</sup>chose to <sup>\*</sup>preach and to lead the <sup>\*</sup>church.  
[<sup>\*</sup>drawing # 91]